

Bocas del Toro

Propuesta para un manejo comunitario sostenible de la Bahía de los Delfines



Como citar: LJ May-Collado and MP Gamboa-Poveda. 2014. Propuesta para un manejo comunitario sostenible de la Bahía de los Delfines.

©Panacetacea 2014-11-9

Esta propuesta esta basada en la recopilación de opiniones y recomendaciones obtenidas en los foros, talleres y reuniones realizados con varios sectores: científico, conservación, gubernamental, y comunitario. La propuesta representa un esfuerzo de las investigadoras Laura J May-Collado y Mónica Gamboa-Poveda de Panacetacea, Gabriel Jacome de STRI, Ángel Rodríguez de Promar, varios boteros y operadores de turismo, Lissette Trejos de ARAP, José Julio Casas de Universidad Marítima Internacional de Panamá, Sra. Zuleika Pinzón Mendoza, Directora de Aras Protegidas y Vida Silvestre, ANAM, el Vicegobernador de Bocas del Toro Sr. Esteban Chacón, Alcalde Sr. Martin Downer, Sra. Deyanira Garrido Sub Administradora de la Autoridad Marítima de Panamá en Bocas del Toro.

Cualquier Pregunta o Información Contactar a

Laura J. May-Collado-Panacetacea

lmaycollado@gmail.com

Mónica Gamboa Poveda-Panacetacea

EMAIL

Gabriel Jacome-STR I

EMAIL

Fotografías por: José David Palacios, Mónica Gamboa-Poveda, Ingi Agnarsson, Laura J May-Collado.

Este documento es producido gracias al financiamiento y apoyo logístico de las siguientes organizaciones *Waitt Foundation, Scott Neotropical Foundation, Ruffort Small Grants, and Panacetacea,*

La Problemática

El grupo de investigación liderado por la Dra. Laura May-Collado ha venido monitoreando la población de delfines del Archipiélago de Bocas del Toro por 10 años (2004-2014). Durante este tiempo el grupo ha documentado el estatus de conservación de los delfines de Bocas del Toro con especial atención a los delfines de la Bahía de los Delfines donde ocurre la mayor concentración de botes turísticos para actividades de avistamiento de delfines. Esta concentración de botes se debe a (1) **la mayoría de los tours a la Bahía coinciden en horario**, (2) **falta diversidad de tours**, y (3) **a la falta de control en cuanto quienes tienen o no autorización de realizar estos tours**. La figura 1 muestra el incremento en uso de la bahía por parte de botes que llevan turistas a la bahía a observar delfines. En el 2004 el número máximo de botes observando un grupo de delfines era 4. Desde entonces el número de botes interactuando con delfines en la bahía ha aumentado alcanzando un máximo de 39 botes interactuando con el mismo grupo en un periodo de una hora.

Sin un manejo adecuado de los recursos naturales del Archipiélago áreas sensibles como la Bahía de los Delfines pueden sufrir un deterioro drástico que afectaría no solo la naturaleza pero la economía local. Ante la falta de diversidad de tours, el uso de los mismos horarios, tours innecesariamente largos, el hecho de que cualquier persona pueda llevar turistas a ver delfines ha generado un sobreuso de esta población, y el continuo incremento en la demanda turística (cruceros), nos enfrentamos a un momento urgente de cambio hacia practicas que protegen la naturaleza y economía del Bocas. Nuestros estudios revelan que incluso durante la época baja se excede la capacidad de carga de botes turísticos (Figura 1). Durante la época alta (La Feria del Mar, Semana Santa, Navidad, y Año Nuevo) entre 80 y 100 botes entran a la bahía al mismo tiempo.

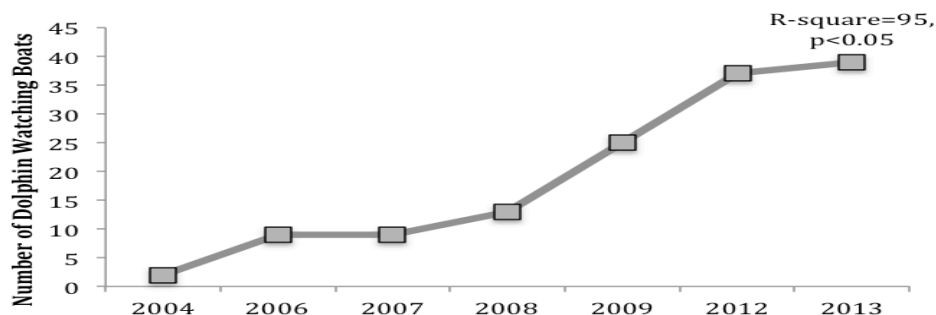


Figura 1. Incremento del número de botes turísticos interactuando con el mismo grupo de delfines en un periodo de una hora.

El exceso de botes avistando delfines en la bahía esta afectando la población de delfines y ha generado preocupación nacional e internacional porque está amenazando la salud y sobrevivencia de esta población de delfines, uno de los recursos naturales más importantes del Archipiélago. El Gobierno de Panamá ha recibido dos recomendaciones del Comité Científico de la Comisión Ballenera Internacional, solicitando el desarrollo de estrategias para un desarrollo sostenible del avistamiento de delfines en Bocas del Toro. Estas recomendación surgen a raíz de investigación mostrando los siguientes efectos negativos del exceso de botes en los delfines:

Efectos negativos del trafico de botes en los delfines

- Entre el 2011 y 2012 siete muertes de delfines por colisión fueron confirmadas por Lic. Lissette Trejos Veterinaria de ARAP.
- Entre el 2011 y 2014 se observó una mayor incidencia de delfines con heridas de propelas de botes, incluyendo hembras con crías recién nacidas (Fig. 2).
- Un incremento en reacciones negativas cuando hay más de dos botes turísticos presentes. Las reacciones negativas incluyen mayor tiempo de buceo (evasión vertical) y alejamiento (evasión horizontal) de los delfines.
- Los buceos largos son limitados para madres con crías pequeñas lo que conlleva a la separación de madres y crías cuando los botes los rodean causando estrés y accidentes con propelas.
- Una reducción alarmante de la frecuencia y duración de comportamientos importantes para su sobrevivencia: alimentación, reproducción, y descanso.
- El comportamiento de descanso es limitado dentro de la Bahía de los Delfines donde ocurre la mayor interacción con botes.
- Los delfines se alimentan principalmente en horas de la mañana, por lo que esta actividad es interrumpida constantemente por el alto tráfico de botes.



Figura 2. Delfin Plinia hembra fotografiada en el 2013 con esta marca de propela. Las marcas se observaron pocos días después de que ella diera a luz a su cría. Durante esta expedición observamos a esta hembra siendo acorralada por 10 botes turísticos.

Porque es importante proteger a los delfines de Bocas?

La población de los delfines nariz de botella del Archipiélago de Bocas del Toro es pequeña (100-150 individuos). Poblaciones pequeñas de delfines son más susceptibles a depresión genética, cambios ambientales, y actividades humanas. Adicionalmente nuestros estudios revelan que esta población es genéticamente diferente del resto del Caribe y los delfines son **únicos genéticamente** indicando alto grado de aislamiento geográfico. Tanto hembras como machos nacen y mueren en las aguas del Archipiélago. Datos de captura y recaptura utilizando la foto-identificación de marcas naturales únicas en las aletas dorsales de los delfines apoyan estos resultados: 1) no se han encontrado recapturas de delfines nariz de botella de poblaciones adyacentes como la de Costa Rica y, 2) los delfines foto-identificados muestran patrones de movimiento limitado. Este alto grado de aislamiento geográfico hace a esta población sumamente vulnerable a interacciones con actividades humanas que están directamente dirigidas a ellos como es el avistamiento comercial de delfines. De esta manera es urgente desarrollar estrategias y mecanismos que disminuyan el impacto de esta actividad.



Figura 3. Dos hembras residentes de la Bahía de los Delfines Bity y Supermessy respectivamente ambas son de edad avanzada (+19 años) y han dado a luz a varias crías desde que el proyecto inicio en el 2004.

Preocupacion Internacional

Panamá forma parte de la Comisión Ballenera Internacional (CBI) y en el 2012 acuerdo desarrollar prácticas de turismo responsable y sostenible en el avistamiento de delfines. En el 2012 el Gobierno de Panamá recibió una recomendación por parte de la Comisión para asegurarse que esta actividad se realice de forma sostenible en Bocas del Toro y esta recomendación fue rectificada por la comisión este Mayo 2014. Países que forman parte de la CBI están comprometidos a seguir los lineamientos internacionales para la protección de los cetáceos en sus aguas económicas. Los efectos negativos que tiene el actual avistamiento de delfines en Bocas a llevado a la preocupación internacional, ya que estos son altamente peligrosos en poblaciones pequeñas y vulnerables como lo es la población de delfines de Bocas del Toro.

“El comité llama la atención de la necesidad de desarrollar estrategias que minimicen el impacto de la observación comercial de delfines en la población, incluyendo cambios en la hora de salida que controlen la presencia de botes a lo largo del día. El comité agradece al autor por su presentación sobre la relevancia de la situación en el país anfitrión (Panamá) y expresa su preocupación sobre la falta de control e intenso desarrollo de la observación comercial de delfines en Bocas del Toro. El comité recomienda fuertemente que las autoridades de Panamá aseguren el seguimiento de la regulación para avistamiento de cetáceos (ADM/ARAP No. 01) y en particular promocióne el cumplimiento de los requerimientos de número de botes y tipo de acercamiento y distancias...El comité recomienda la continuación de investigación para monitorear esta población y el impacto de la actividad turística en ella” Pg. 80.

Recomendaciones Técnicas de Panacetacea

- Evaluar los requerimientos de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza, Lista Roja, para declarar a esta población en una de las tres categorías: vulnerable, en peligro, o críticamente en peligro.
- Evaluar la posibilidad de establecer la Bahía de los Delfines como un área de protección especial que limite el acceso de su uso a través de un Plan de Manejo basado en la información científica recopilada.
- Establecer medidas que controlen y regulen el acceso de botes a la bahía limitando a no más de cuatro botes a la vez por un periodo que no exceda los 30 minutos.
- Hacer cumplir la regulación ADM/ARAP No. 01 a cabalidad.
- Reestructurar e innovar la oferta de tours de manera que se reduzca la afluencia simultánea y diaria de botes a la Bahía de los Delfines.
- Establecer un Centro de control y atención al turista en la entrada principal de la bahía donde los boteros deban registrarse y los turistas puedan recibir información sobre la naturaleza del tour y la historia natural de los delfines. Este centro podría ser manejado por las autoridades correspondientes en conjunto con las comunidades de la bahía que hasta el momento no se benefician de esta actividad. El centro puede a su vez contribuir a la educación ambiental y a la economía de estas dos comunidades.
- Establecer límites de velocidad para entrar y salir de la bahía.
- Apoyar a nuestro grupo de investigación para continuar monitoreando el estado de conservación de los delfines de Bocas.

Recomendaciones de la comunidad de Bocas del Toro: Foro realizado el 24 de julio de 2014, Taller de Turismo Marino Sostenible Octubre 28-29, 2014.

En los meses de Julio a Octubre 2014, en coordinación con STRI, Panacetacea, Waitt Foundation, Scott Neotropical, ARAP, Promar, Universidad Maritima Internacional de Panama, y el Vicegobernador logramos realizar dos actividades para discutir la situación de los delfines. Estas actividades fueron atendidas por boteros, operadores turísticos, miembros de la comunidad de Buena Esperanza y Colon. Entre las recomendaciones que sobresalieron de estas actividades para resolver la problemática están:

- Crear iniciativas para que la comunidad se apropie de sus recursos naturales ya que las autoridades gubernamentales son transitorias.
- Concientización de la comunidad de Bocas del Toro sobre el recurso de los delfines y su uso responsable.
- Establecer un Centro de Visitantes que facilite el control del tráfico de botes fuera de la Bahía de los Delfines.
- Implementar el proceso de licencias que se estableció como parte de las estrategias de regulación la Autoridad de Recursos Acuáticos de Panamá y un proceso adecuado de evaluación que permita renovar las licencias.
- Que el proceso de certificación sea gratis y accesible en la región.
- Incrementar el número de funcionarios del gobierno para poder ejercer control, vigilancias y sanciones sobre la actividad de avistamiento de delfines.
- Divulgar y concientizar a la población, tour-operadores y capitanes de botes dedicados a la actividad de avistamientos, sobre las regulaciones.
- Promover programas de educación ambiental a escuelas, colegios y el público en general.
- Establecer tarifas únicas que eliminen la competencia desleal entre los tour operadores e intermediarios, así como procesos de sanción a quienes no cumplan.

Percepcion de los turistas de la actividad actual de avistamiento de delfines en Bocas.

Trip Advisor es una las fuentes de información mas utilizadas por los turistas a nivel mundial para tomar decisiones sobre tours. Una búsqueda para aprender sobre su percepción de la actividad de observar delfines actual revela que al turista le gusta visitar la Bahía por su belleza natural pero criticaron fuertemente el como se desarrolla la actividad de avistamiento de delfines presentemente.

"Embarrassed to have been a part of this"

●○○○○○ Reviewed April 23, 2014

Our group went to Dolphin Bay as part of a package tour that went to Zapatilla and Cayo Coral. While we loved visiting the other two places, Dolphin Bay was not what we expected at all. We were very disappointed with the disregard for the dolphins. Multiple (~15) tour boats were present in the Bay at the same time and as soon as a dolphin was spotted all boats raced to as close to the dolphin as possible. This type of nature tourism is unsustainable. Recent research by scientists at the Smithsonian Tropical Research Institute shows that boat noise in the Bay negatively impacts their social behavior and feeding patterns as well as poses danger of physical injury. Sustainable wildlife watching is in practice in Santa Catalina on the Pacific Side (near Isla Coiba) and Bocas could learn some lessons from their practices.

Visited April 2014

"It was included on tour"

●○○○○○ Reviewed July 22, 2014

It was included on our boat tour and it wasn't all that worth it, in fact if there was an option to exclude it I probably would have. The problem is that you don't realize how lame it is until you do it, I mean who wants to pass up the opportunity to see dolphins frolicking in there natural environment. It's just not really like that though, the boats circle the dolphins hoping to keep them confined to the area the boats are in so that people can see them. We saw maybe 3 to 4 dolphins and luckily it was from a safe distance. I think our captain sensed our boredom and moved on as we saw other boats there longer than we were.

Visited July 2014

"No Dolphins"

●○○○○○ Reviewed June 7, 2014

Long boat ride but no dolphins. No dolphins. No dolphins. No dolphins. No dolphins. No dolphins. No dolphins.

Visited June 2014

"bad souvenir"

●○○○○○ Reviewed April 17, 2014

Well, I was so attracted to see dolphins in the wild that I befooled myself and took for granted the information from some advertisings writing that captains of the boats pay attention to minimalize any harm to dolphins and their environment.

Now I precisely know it isn't true. If the captains stop the motor when approaching the bay is because they do not want to make the dolphins leave the place. And actually the motors of the 7-9 boats at a time are not completly swiched off. So inevitably they polute the water beside the sound polution which they produce. And the dolphins are harrassed. The captains speak between them and have together some sort of a strategy with chasing and circling the dolphins. Despite their strategy the dolphins didn't show up too much. Just few times and very, very shortly. My souvenir is about the guilt, and shame I felt while being in the boat chasing a dolphin. Now I think one could have greater experience by watching dolphins in the wild on a good documentary, on a high resolution TV screen.

Visited March 2014

"skip it..."

●○○○○○ Reviewed May 12, 2014

Skip it if you can, but you wont be able to because all boat trips seem to include this stop. There are either no dolphins or just a couple. There was a proper conduct in dolphin bay official (government) rules posted in the tour office but they were not followed. I'm ok with seeing dolphins from a California beach.

Visited May 2014

"Dolphin Bay"

●○○○○○ Reviewed May 24, 2014

Beautiful place. We saw dolphins but they are having some difficulty here as they are being driven off by all the boats.

Visited May 2014

La propuesta

Objetivo: El estado de conservación de los delfines de Bocas del Toro es una prioridad local. Los delfines están enfrentado altos niveles de estrés que pueden afectar su salud y consecuentemente puede llevar a un rápido decline de la población y forzar su migración hacia áreas donde la presión no sea tan alta. En esta propuesta proponemos varios pasos y mecanismos para reducir significativamente el trafico excesivo de botes en la Bahía de los Delfines. La mayoría de estos mecanismos han sido propuestos por las autoridades locales, el grupo de investigación y los participantes de los talleres realizados en Julio y Octubre del presente año.

Mecanismos y Acciones urgentes

- Disminuir la carga de botes utilizando presentemente la Bahía de los Delfines a través de:
 - Un control mas efectivo en la asignación de licencias para avistamiento de delfines.
 - Responsabilidad cívica.
 - Reestructurar e innovar la oferta de tours de manera que se reduzca la afluencia simultanea y diaria de botes a la Bahía de los Delfines.
 - Establecimiento de limites de velocidad tan pronto se entre a la bahía.
 - Participación activa y constante de las autoridades gubernamentales competentes en tomas o generación de medidas necesarias, para regular la actividad en la región: AMP, ARAP, ATP, ANAM.
 - Proveer oportunidades de entrenamiento y crecimiento en técnicas de avistamiento sostenible de delfines, historia natural, y regulaciones a los boteros y operadores.
 - Implementar sanciones a aquellas personas que no respeten la regulación.
 - Incrementar el numero de funcionarios del gobierno para poder ejercer control, vigilancias y sanciones sobre la actividad de avistamiento de delfines.
 - Establecer tarifas únicas que eliminen la competencia desleal entre los tour operadores e intermediarios, así como procesos de sanción a quienes no cumplan.

- Establecer un Centro de Visitantes como punto de control y centro educativo/informacion
 - Control:
 - Todos los botes deberan accesar la bahia por la entrada donde se localiza el Centro.
 - Solo se permitira el ingreso de 2 botes turisticos a observar delfines por un periodo maximo de 30 minutos.
 - Estos botes deberan seguir la Regulacion de ADM/ARAP No.01 durante el avistamiento.

- Luego de 30 minutos los botes deberan salir de la Bahia o continuar su tour a otras partes de la Bahia.
- Todos los turistas y boteros deberan firmar una hoja de registro.
- Educacion:
 - El objetivo de la observacion sostenible de delfines esta basada en la valorizacion de los recursos naturales.
 - Los boteros y/o guias de turistas podran impartir informacion a los turistas sobre la historia natural de los delfines de la Bahia.
 - Los turistas podran comprar suvenires de los delfines para complementar su tour.
 - La educacion del turista tambien tiene como objetivo el promover el respeto por parte de los turistas hacia los recursos de la Bahia.
- Souvenires
 - Tarjetas, fotografias, camisetas, y otros material alusivo a los delfines de la Bahia, que permitiran a las comunidades de la Bahia tambien verse beneficiados por los delfines.
- Desarrollar otras actividades turisticas sostenibles dentro de la Bahia que libre la presion en uso exclusivo de los delfines.
- Iniciar urgentemente el proceso de licencias:
 - Que el proceso de licencias sea claro, accesible y subsidiado para aquellos boteros que no tengan posibilidades economicas inmediatas.
 - Que el la licencias sean asignadas por operador y/o boteros.
 - Que la renovacion de la licencia sea anual y que dependa del cumplimiento del botero en cuanto a ADM/ARAP No.01 o como lo disponga la ley.
 - Promover un programa educacional que les permita a los boteros, guias, y operadores crecer y aprender tecnicas de avistamiento sostenible de la naturaleza, y que estas se consideren en el el proces de licencias y renovacion.
- Reducir el gasto de los tour-operadores y boteros: tours más cortos, mas completos, de mayor valor turistico y de conservacion, que conlleve menos gasto de gasolina y degradación de los equipos (motores, embarcaciones). Lo cual llevaria a mayores ingresos económicos en menos tiempo.

Centro de Control y Atención al Turista: Museo del delfín

En el mapa de bajo identificamos una propuesta a una reestructuración del acceso a la bahía a través de un centro de control y atención del turista, al cual sugerimos sea identificado como el Museo del delfín. El objetivo es que todos los botes ingresen a la bahía por este punto y se registren (y sus turistas), es un mejor control y permite regular los horarios y visitas de avistamiento. Mientras el tiempo de espera por pasar a observar los delfines, el centro ofrece a los visitantes una película y charla educativa sobre la historia y biología de los delfines de la bahía, y provee información sobre lo que el turista puede esperar de la actividad. De esta manera el centro no solo funciona como área de control, sino también como un área de educación ambiental, objetivo principal de un turismo sostenible. Adicionalmente, se plantea una reestructuración de las actividades turísticas dentro de la bahía que significativamente reduzcan el tráfico de botes y que permita diversificar los tours dentro de la bahía dándole un mayor valor turístico a las comunidades dentro de la Bahía. Con la certeza de obtener siempre una amplia participación, de todos los involucrados en esta actividad, sea los lancheros, la comunidad en general y autoridades, desde luego con un solo propósito, además de producir una buena impresión de manejo y conservación del recurso en los turistas, proteger el recurso Delfines (Fig.4).





Figura 4. Propuesta de reorganización del uso de los recursos naturales de la Bahía de los Delfines para reducir la carga del uso de los delfines.